

Bruxelles, 18.9.2020
COM(2020) 566 final

2020/0257 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus) referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Acordul Interbus privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze⁽¹⁾ a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2003. Acordul a fost ulterior actualizat pentru a ține seama de progresele tehnice și legislative prin Decizia nr. 1/2011⁽²⁾ a Comitetului mixt instituit prin articolul 23 din acord.

În forma sa actuală, Acordul Interbus vizează transportul internațional ocazional de călători cu autocarul și cu autobuzul. La 5 decembrie 2014, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri, în numele Uniunii Europene, care este parte contractantă la Acordul Interbus, în vederea extinderii domeniului de aplicare al acordului la transportul regulat și la transportul regulat special de călători cu autocarul și cu autobuzul (sub rezerva autorizării)⁽³⁾.

La 16 iulie 2018, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2018/1195⁽⁴⁾ privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul Interbus în ceea ce privește serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul („Protocolul referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale”).

Trebuie reamintit faptul că transportul internațional regulat și transportul internațional regulat special de călători cu autobuzul și cu autocarul sunt sectoare importante care asigură mobilitatea cetățenilor europeni, cu o structură de preț accesibilă. Dezvoltarea acestora în afara UE ar fi deopotrivă în beneficiul cetățenilor UE, al turiștilor străini, al industriei turismului și al regiunilor europene. Această dezvoltare este însă frânată de diferențele dintre acordurile bilaterale dintre statele membre și țările terțe, care îngreunează procesul de autorizare și operarea de curse internaționale regulate și de curse internaționale regulate speciale. Dezavantajele reies cel mai clar în cazul curselor internaționale regulate lungi, care traversează mai multe țări.

Accesul pe piață al serviciilor regulate și al serviciilor regulate speciale ar trebui acordat, după cum se prevede în protocol, printr-o procedură de autorizare uniformă, sub rezerva punerii în aplicare a acquis-ului UE în domeniul transportului rutier de călători, inclusiv referitor la siguranța rutieră, la provizioanele tehnice, la calificările șoferilor, la normele sociale, la drepturile călătorilor, la mediu și la accesul la ocupație.

¹ JO L 321, 26.11.2002, p. 11.

² Decizia nr. 1/2011 a Comitetului mixt înființat în temeiul Acordului Interbus privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze din 11 noiembrie 2011 de adoptare a propriului regulament de procedură și de adaptare a anexei 1 la acord privind condițiile aplicabile operatorilor de transport rutier de călători, a anexei 2 la acord privind standardele tehnice aplicabile autobuzelor și autocarelor și a cerințelor privind dispozițiile sociale prevăzute în articolul 8 din acord (2012/25/UE) (JO L 8, 12.1.2012, p. 38).

³ Decizia Consiliului din 5 decembrie 2014 (SGS14/15073).

⁴ Decizia (UE) 2018/1195 a Consiliului din 16 iulie 2018 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în ceea ce privește serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul (JO L 214, 23.8.2018, p. 3).

Acordul Interbus se va menține în vigoare neschimbat în cazul transportului internațional ocazional de călători cu autocarul și cu autobuzul.

Protocolul vizează numai dispozițiile necesare extinderii Acordului Interbus la transportul internațional regulat și la transportul internațional regulat special de călători cu autocarul și cu autobuzul (în curs de autorizare). El nu modifică și nici nu repetă normele comune, ci se referă la dispozițiile de bază ale Acordului Interbus. Acest lucru, împreună cu faptul că o parte contractantă poate să semneze și să încheie, precum și să ratifice protocolul sau să adere la el numai după ce a semnat și a încheiat, precum și a ratificat Acordul Interbus sau a aderat la el, va garanta că normele Interbus sunt acceptate și aplicate de părțile contractante atunci când semnează și încheie, precum și ratifică protocolul sau aderă la el.

În afară de Uniunea Europeană, Republica Albania, Bosnia și Herțegovina, Republica Moldova, Muntenegru, Republica Macedonia de Nord, Republica Turcia și Ucraina sunt părți contractante la Acordul Interbus și pot semna și încheia, precum și ratifica protocolul sau adera la acesta.

Protocolul pune accentul pe legislația Uniunii Europene [Regulamentul (CE) nr. 1071/2009⁵] în ceea ce privește sancțiunile și infracțiunile cele mai grave, precum și îndeplinirea celor patru condiții necesare pentru accesul la ocupația de operator de transport rutier de călători (sediu real și stabil, reputație bună, capacitate financiară și competență profesională).

Protocolul introduce un comitet mixt pentru a facilita gestionarea protocolului. Dispozițiile referitoare la comitetul mixt instituit în temeiul Acordului Interbus se aplică *mutatis mutandis* comitetului mixt instituit în temeiul protocolului.

Conform protocolului, perioada de valabilitate a unei autorizații pentru servicii internaționale regulate și servicii internaționale regulate speciale nu poate depăși cinci ani.

Protocolul în sine ar urma să fie încheiat pentru o perioadă de cinci ani de la data intrării în vigoare. Durata protocolului se va prelungi automat cu perioade succesive de câte cinci ani pentru părțile contractante care nu își exprimă dorința de a-l denunța.

Protocolul referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale a fost deschis spre semnare de la 16 iulie 2018 până la 16 aprilie 2019. Uniunea l-a semnat la 11 aprilie 2019. Cu toate acestea, nicio altă parte contractantă nu a semnat acest protocol înainte de expirarea perioadei de semnare. Acest fapt a făcut imposibilă intrarea în vigoare a protocolului.

La 18 februarie 2020, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri, în numele Uniunii, în vederea modificării protocolului referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale pentru a efectua anumite schimbări de ordin tehnic privind semnarea și intrarea în vigoare a acestuia, precum și pentru a reflecta schimbarea denumirii uneia dintre părțile contractante la Acordul Interbus.

Negocierile s-au încheiat cu succes și o nouă versiune a protocolului referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale a fost pregătită în consecință. Având în vedere că

⁵ Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 51).

Uniunea este singura parte contractantă care a semnat protocolul inițial, s-a considerată mai adecvată înlocuirea întregului protocol cu unul nou, în loc să se negocieze un protocol de modificare a protocolului inițial.

Acum este necesar ca trei părți contractante la Acordul Interbus (în loc de patru), între care și Uniunea, să încheie, să ratifice protocolul sau să adere la el pentru ca acesta să intre în vigoare pentru părțile contractante care l-au încheiat și l-au ratificat sau au aderat la el.

Perioada de semnare a protocolului este de doi ani de la data adoptării deciziei Consiliului privind semnarea protocolului de către Uniunea Europeană.

Intrarea în vigoare a protocolului a fost redusă pentru părțile contractante care l-au încheiat și l-au ratificat sau au aderat la el, și anume din prima zi a celei de a treia luni până în prima zi a lunii următoare celei în care se va atinge numărul necesar de aprobări sau de ratificări de către părțile contractante.

Una dintre părțile contractante și-a schimbat denumirea în Republica Macedonia de Nord, fapt care a fost de asemenea reflectat în protocol.

Protocolul va înlocui Protocolul la Acordul Interbus referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul care a fost deschis spre semnare între 16 iulie 2018 și 16 aprilie 2019, dar a fost semnat numai de Uniune, în temeiul Deciziei (UE) 2018/1195 a Consiliului.

Grupul de lucru pentru transport terestru al Consiliului, desemnat de Consiliu drept comitet special în temeiul articolului 218 alineatul (4) din TFUE, a fost informat în permanență cu privire la progresele negocierilor.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică**

Protocolul propus este în concordanță cu politica comună a Uniunii în domeniul transporturilor. El cuprinde părțile relevante ale Regulamentului (CE) nr. 1073/2009⁶), astfel cum au fost adaptate în scopul unui acord internațional multilateral.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Propunerea este în concordanță cu politica de vecinătate și cu relațiile externe ale UE.

- **Dispoziții fiscale**

Apropierea dispozițiilor vamale și fiscale din protocol este, din perspectiva scopului și a conținutului acestora, secundară și indirectă în comparație cu obiectivele politicii din domeniul transporturilor, vizate de protocol.

⁶ Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88).

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI

- **Obținerea și utilizarea expertizei și evaluarea impactului**

Comisia nu a realizat o evaluare a impactului și nu a utilizat expertiză externă. Extinderea Acordului Interbus la serviciile internaționale regulate și la serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul ar contribui la extinderea domeniului geografic de aplicare a acquis-ului Uniunii Europene în domeniul transportului rutier de călători.

Impactul economic și social ar fi în avantajul sectorului transportului de călători și al turismului. Creșterea volumelor de trafic ar avea probabil un efect moderat asupra mediului.

- **Simplificare**

Armonizarea procedurilor de obținere a autorizațiilor pentru serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul ar simplifica realizarea acestor operațiuni.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

- **Temeiul juridic**

Temeiul juridic îl constituie Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în special temeiul juridic material, și anume articolul 91 din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (5) din TFUE.

- **Alegerea instrumentului**

Articolul 218 alineatul (5) din TFUE prevede că instrumentul aplicabil este o decizie a Consiliului.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Niciuna.

5. ELEMENTE OPȚIONALE

- **Modalități de evaluare și de raportare**

Articolul 16 din protocol prevede că funcționarea protocolului trebuie evaluată la fiecare cinci ani de către comitetul mixt instituit în temeiul articolului 18 din protocol.

- **Următoarea etapă a procedurii**

Comisia consideră că este necesar să se inițieze procedura în vederea semnării protocolului. Prin urmare, Comisia prezintă Consiliului prezenta propunere nouă de decizie a Consiliului privind semnarea unui protocol referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus).

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Dispozițiile specifice ale propunerii de decizie a Consiliului:

- Articolul 1 din decizia Consiliului prevede semnarea, în numele Uniunii, a unei noi versiuni a Protocolului la Acordul Interbus referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul.
- Articolul 2 se referă la competențele de semnare a protocolului.
- Articolul 3 prevede intrarea în vigoare a deciziei Consiliului.

Dispozițiile specifice ale protocolului:

- Articolul 1 definește domeniul de aplicare al protocolului în ceea ce privește serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport rutier de călători având originea sau destinația pe teritoriul părții contractante în care este stabilit operatorul și în care sunt înmatriculate vehiculele sau pe care serviciul îl traversează, cu puncte de îmbarcare și debarcare a călătorilor sau fără. De asemenea, articolul se referă la acorduri de parteneriat. Orice formă de cabotaj este interzisă.
- Articolul 2 este o clauză de nediscriminare.
- Articolul 3 cuprinde definiții.
- Articolul 4 se referă la anexa 1 la Acordul Interbus, privind dispozițiile aplicabile operatorilor de transport rutier de călători.
- Articolul 5 se referă la anexa 2 la Acordul Interbus, privind condițiile tehnice aplicabile vehiculelor.
- Articolul 6 conține dispoziții privind serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale supuse autorizării. Printre altele, el prevede posibilitatea ca părțile contractante și statele membre ale Uniunii să decidă dacă serviciile regulate sau serviciile regulate speciale dintre părțile contractante fac obiectul unor acorduri de parteneriat între operatorii de origine și cei de destinație ai serviciului. Operatorii părților contractante sau ai statelor membre care sunt traversate pe traseu, cu puncte de îmbarcare și debarcare a călătorilor, trebuie să aibă dreptul de a adera la astfel de parteneriate dacă doresc.
- Articolul 7 prevede că secțiunile V și VI din Acordul Interbus, privind dispozițiile sociale și dispozițiile vamale și fiscale, se aplică protocolului.
- Articolul 8 prevede autoritatea de autorizare care eliberează autorizațiile, beneficiarii autorizațiilor, perioada de valabilitate a unei autorizații, elementele care urmează să fie specificate într-o autorizație și utilizarea de vehicule suplimentare temporar și în cazuri excepționale.
- Articolul 9 definește procedura de depunere a unei cereri de autorizare.

- Articolul 10 prevede procedura de autorizare, inclusiv contactele dintre autoritățile competente relevante, acordarea autorizației și singurele motivele posibile pentru respingerea unei cereri.
- Articolul 11 stabilește norme privind reînnoirea sau modificarea unei autorizații.
- Articolul 12 prevede norme referitoare la expirarea unei autorizații.
- Articolul 13 prevede obligațiile operatorilor de transport.
- Articolul 14 prevede că părțile contractante trebuie să se asigure că operatorii de transport respectă dispozițiile relevante.
- Articolul 15 [coroborat cu articolul 8 alineatul (9)] enumeră documentele care trebuie să se afle la bordul vehiculului. Aceeași listă de documente care trebuie să se afle la bordul vehiculului este reprodusă la pagina 3 a modelului de autorizație din anexa 4 la protocol.
- Articolul 16 prevede durata protocolului (5 ani), cu o prelungire tacită pentru perioade succesive de cinci ani și evaluări periodice ale funcționării protocolului.
- Articolul 17 se referă la aplicarea *mutatis mutandis*, cu unele modificări, a dispozițiilor Acordului Interbus, în special a perioadei de tranziție de cinci ani pentru serviciile regulate și serviciile regulate speciale de transport rutier de călători existente în acordurile bilaterale, precum și încheierea, ratificarea sau aprobarea protocolului, intrarea în vigoare a acestuia, denunțarea sa și regimul lingvistic. Acest articol prevede, de asemenea, reducerea numărului de ratificări necesare pentru intrarea în vigoare a protocolului, de la patru (conform Acordului Interbus) la trei. În plus, protocolul trebuie să intre în vigoare, pentru părțile contractante care l-au semnat și aprobat sau ratificat, în prima zi a lunii următoare celei în care trei părți contractante, între care Uniunea, și-au depus instrumentele de aprobare sau de ratificare la Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene.
- Articolul 18 instituie un comitet mixt de gestionare a protocolului, *mutatis mutandis* cu articolele 23 și 24 din Acordul Interbus.
- Articolul 19 prevede procedura de urmat atunci când o parte contractantă la protocol care nu este membră a Uniunii aderă la Uniunea Europeană.
- Articolul 20 indică o perioadă de doi ani pentru semnarea protocolului, începând de la data adoptării de către Consiliu a prezentei decizii a Consiliului, și precizează faptul că protocolul poate fi încheiat și ratificat sau se poate adera la el numai de către părțile contractante la Acordul Interbus.
- Articolul 21 prevede că, după intrarea sa în vigoare, orice parte contractantă la Acordul Interbus poate adera la protocol.
- Articolul 22 prevede că anexele la protocol fac parte integrantă din acesta.

- Articolul 23 prevede că protocolul înlocuiește protocolul referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale care a fost deschis spre semnare între 16 iulie 2018 și 16 aprilie 2019.
- Anexele 1 și 2 la protocol fac referire la anexele 1 și 2 la Acordul Interbus.
- Anexa 3 oferă un model de cerere pentru un serviciu internațional regulat sau un serviciu internațional regulat special de transport rutier de călători care face obiectul autorizării.
- Anexa 4 oferă un model de autorizatie pentru un serviciu internațional regulat sau un serviciu internațional regulat special de transport rutier de călători.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus) referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene¹,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2002/917/CE a Consiliului², Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze³ (Acordul Interbus) a fost încheiat, în numele Uniunii, la 3 octombrie 2002 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2003⁴.
- (2) La 16 iulie 2018, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2018/1195⁵ privind semnarea Protocolului referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale.
- (3) Protocolul referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale a fost deschis spre semnare de la 16 iulie 2018 până la 16 aprilie 2019. Uniunea l-a semnat la 11 aprilie 2019. Nicio altă parte contractantă la Acordul Interbus nu a semnat acest protocol înainte de expirarea perioadei de semnare. Acest fapt a făcut imposibilă intrarea în vigoare a protocolului.
- (4) La 18 februarie 2020, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri în vederea modificării protocolului referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale pentru a efectua anumite schimbări de ordin tehnic referitoare la semnarea și intrarea în vigoare a acestuia, precum și pentru a reflecta schimbarea denumirii uneia dintre părțile contractante la Acordul Interbus.

¹ [A SE ADĂUGA TRIMITEREA].

² Decizia 2002/917/CE a Consiliului din 3 octombrie 2002 privind încheierea Acordului Interbus referitor la transportul internațional ocazional de călători efectuat cu autocare și autobuze (JO L 321, 26.11.2002, p. 11).

³ JO L 321, 26.11.2002, p. 13.

⁴ JO L 321, 26.11.2002, p. 44.

⁵ Decizia (UE) 2018/1195 a Consiliului din 16 iulie 2018 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în ceea ce privește serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul (JO L 214, 23.8.2018, p. 3).

- (5) Negocierile s-au încheiat cu succes. S-a stabilit un nou termen de doi ani pentru semnarea protocolului. Mai mult, protocolul referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale a fost modificat pentru ca intrarea sa în vigoare să necesite aprobarea sau ratificarea de către un număr mai mic de părți contractante, precum și o perioadă de așteptare mai scurtă după aprobarea sau ratificarea respectivă, față de cele specificate în Acordul Interbus. În plus, protocolul reflectă schimbarea denumirii fostei Republici iugoslave a Macedoniei în Republica Macedonia de Nord.
- (6) Din motive de claritate și pentru a se facilita semnarea și intrarea în vigoare rapidă a protocolului, s-a considerat că este adecvat să se elaboreze un nou protocol privind serviciile regulate și serviciile regulate speciale, astfel modificat, care înlocuiește protocolul privind serviciile regulate și serviciile regulate speciale ce a fost deschis spre semnare între 16 iulie 2018 și 16 aprilie 2019.
- (7) Protocolul trebuie să faciliteze furnizarea de servicii regulate și de servicii regulate speciale între părțile contractante la Acordul Interbus și, prin urmare, să conducă la îmbunătățirea legăturilor de transport de călători dintre acestea.
- (8) În ceea ce privește normele generale, în special funcționarea comitetului mixt, și pentru a facilita aplicarea sa, noul protocol reflectă în mare măsură normele stabilite în Acordul Interbus.
- (9) Pentru ca beneficiile sale să nu fie întârziate în mod excesiv, protocolul prevede intrarea sa în vigoare, pentru părțile contractante care l-au aprobat sau ratificat, atunci când trei părți contractante, între care și Uniunea, l-au aprobat sau ratificat.
- (10) Prin urmare, noul protocol referitor la serviciile regulate și serviciile regulate speciale trebuie semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Protocolului la Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus) referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și cu autobuzul, care înlocuiește protocolul la Acordul Interbus ce a fost deschis spre semnare între 16 iulie 2018 și 16 aprilie 2019, sub rezerva încheierii acordului menționat⁶.

Articolul 2

Secretariatul general al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline în vederea semnării protocolului menționat persoanei sau persoanelor indicate de negociatorul protocolului.

⁶ Textul protocolului va fi publicat împreună cu decizia privind încheierea sa.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*